



Carrying Case  
Étui de transport  
Funda de transporte  
Estojo de transporte  
Жёсткий кейс  
携携盒  
攜行袋  
휴대용케이스  
キャリングケース

# CCS-5000

- EN** Owner's Manual
- FR** Mode d'emploi
- DE** Benutzerhandbuch
- SV** Bruksanvisning
- IT** Manuale di istruzioni
- ES** Manual de instrucciones
- NL** Gebruikershandleiding
- PT** Manual do proprietário
- RU** Руководство пользователя
- ZH-CN** 使用说明书
- ZH-TW** 使用說明書
- KO** 사용설명서
- JA** 取扱説明書

English

Français

Deutsch

Svenska

Italiano

Español

Nederlands

Português

Русский

简体中文

繁體中文

한국어

日本語



This product is a carrying case that can be used for compatible headphones specified by Yamaha.

## PRECAUTIONS

Make sure to read these instructions carefully before use.

After reading this manual, be sure to keep it in a safe place where it can be referenced at any time.

### Instructions that must be followed

The precautions below are given to prevent risk of harm to the user and others, as well as to prevent property damage, and to help the user use this product properly and safely. Be sure to follow these instructions.

After reading this manual, be sure to keep it in a safe place where it can be referenced at any time.

### About the points of caution

The points of caution listed here are categorized by the degree of bodily harm or material damage that might occur if the user incorrectly handles this product, as well as the urgency of said dangers.

### About the symbol indications

The meanings of the symbols used on this product and in the Owner's Manual are shown below.

#### Caution indication



- Yamaha cannot be held responsible for injury to you or for damage to this product resulting from improper use or modifications to the product.
- This product is for ordinary household use. Do not use this product in situations requiring high reliability, such as managing lives, health care or high-value assets.



## CAUTION

This content indicates “risk of injury.”

- **Do not place any burning items or open flames near this product.**

This may cause a fire.

## Notice

Indicates points that you must observe to avoid destroying or damaging this product.

- Make sure not to get either the fabric inside the case, the headphones, cable or any other parts caught in the fastener when you open or close it. This may damage the product.
- Open the fastener all the way before taking out or storing any items in the case. If you try to take out or put any items into the case without opening the fastener all the way, you might damage this product.
- The fastener may wear out or degrade with use, due to the characteristics of the materials.
- Avoid doing the following things, as they may damage this product or the contents of the case.
  - Sitting or otherwise putting your weight on this product.
  - Placing heavy items on top of this product.
  - Exposing the product to strong impact, such as by striking, throwing, or dropping it.
- Do not store this product in the following places.
  - Places exposed to direct sunlight (such as inside a car during the daytime)
  - Places exposed to extremely high temperatures or humidity
  - Excessive dust
 Do not store this product in a sealed vinyl bag or the like. This may cause deformation, discoloration or deterioration.

### Handling

- Do not handle this product with wet hands. This may cause deformation, discoloration or deterioration.
- The fabric may be damaged, stained or otherwise affected if you leave any moisture on the product. If any raindrops or water get on the product, wipe them off immediately with a soft, dry cloth.

### Maintenance

- Use a dry and soft cloth when cleaning this product. Do not use chemicals such as benzene or thinner, detergents, disinfectant solutions containing alcohol, chemically treated cloths or the like on this product.
- This product may naturally degrade over time, even when stored and used normally.

## Note

- The illustrations in this manual are for instructional purposes only.
- If you are giving this product to someone else, make sure to include this document.
- When disposing of this product, follow the instructions for disposal given by your local municipality.
- The contents of this manual apply to the latest specifications as of the publishing date. To obtain the latest manual, access the Yamaha website and then download the manual file.

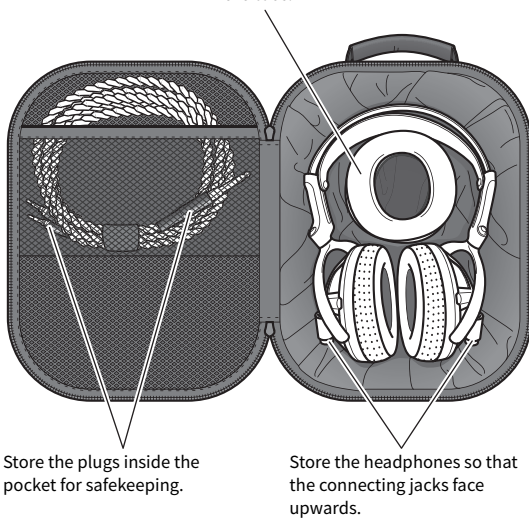
## Storing the headphones

Applicable headphones: YH-5000SE (as of March 2024)

### Notice

- If the cloth liner inside the case begins losing its shape, place the headphones in the correct position inside while gently holding the cloth down. Trying to forcibly close the fastener without storing the headphones in the correct position may damage the product or the contents of the case.

You can also store the spare earpads (L, R) on top of each other in the case.



## Specifications

Dimensions (W × H × D): 228×130×283 mm (9" × 5-1/8" × 11-1/8")

Weight: approx. 600 g (1.3 lb)

\* The size of the actual product may differ slightly from the sizes shown.

Ce produit est un étui de transport conçu pour les modèles de casques arceaux compatibles spécifiés par Yamaha.

## PRÉCAUTIONS D'USAGE

Veillez à lire attentivement ces consignes avant d'utiliser le produit. Après avoir consulté ce manuel, conservez-le dans un endroit sûr de façon à pouvoir vous y reporter facilement.

### Consignes à suivre impérativement

**Les précautions ci-dessous sont destinées à prévenir les risques pour l'utilisateur et les tiers, à éviter les dommages matériels et à aider l'utilisateur à se servir de ce produit correctement et en toute sécurité. Assurez-vous de suivre ces instructions.**

Après avoir consulté ce manuel, conservez-le dans un endroit sûr de façon à pouvoir vous y reporter facilement.

### À propos des consignes de sécurité

Les consignes de sécurité énoncées ici sont classifiées selon le degré des blessures corporelles ou dommages matériels susceptibles de survenir en cas de manipulation incorrecte de ce produit, ainsi que selon le degré de danger posé par ces risques.

### À propos des symboles utilisés

Cette section décrit la signification des symboles utilisés sur ce produit et dans son Mode d'emploi.

#### Symbole 'ATTENTION'



- Yamaha décline toute responsabilité en cas de blessure ou d'endommagement de ce produit causés par une utilisation incorrecte ou des modifications du produit.
- Ce produit est conçu pour un usage dans un cadre domestique ordinaire. N'utilisez pas ce produit dans des situations nécessitant une haute fiabilité, telles que la gestion des gestes essentiels à la vie, des soins de santé ou des biens de grande valeur.



## ATTENTION

**Ce contenu indique « un risque de blessures ».**

- **Ne placez pas d'objets brûlants ou de flammes nues à proximité de ce produit.**  
Cela pourrait causer un incendie.

## Avis

**Ce contenu indique des consignes à respecter impérativement pour éviter de démolir ou d'endommager ce produit.**

- Veillez à ne pas coincer la doublure en tissu à l'intérieur de l'étui, ainsi que les casques arceaux, leur câble ou tout autre élément quand vous ouvrez ou fermez la tirette. Cela risquerait d'endommager le produit.
  - Ouvrez complètement la tirette avant de sortir ou ranger tout élément de/dans l'étui. Si vous tentez de sortir ou ranger tout élément de/dans l'étui sans ouvrir complètement la tirette, cela pourrait endommager ce produit.
  - La tirette pourrait s'user ou se détériorer au fil de l'utilisation, vu la nature des matériaux utilisés.
  - Évitez les actions suivantes, car elles risquent d'endommager ce produit ou le contenu de l'étui.
    - S'asseoir ou reposer le poids de votre corps sur ce produit
    - Poser des objets lourds sur ce produit
    - Soumettre ce produit à des impacts violents, comme par exemple en le frappant, le jetant ou le laissant tomber
  - Ne conservez pas ce produit dans les lieux suivants.
    - Des endroits exposés à la lumière directe du soleil (comme par exemple dans un véhicule en plein jour)
    - Des endroits exposés à des températures ou une humidité extrêmement élevées
    - Une quantité de poussière excessive
- Ne rangez pas ce produit dans un sac en vinyle étanche ou tout autre sac similaire. Cela risquerait de déformer, décolorer ou détériorer les coussinets.

### Maniement

- Ne manipulez jamais ce produit avec des mains mouillées. Cela risquerait de déformer, décolorer ou détériorer les coussinets.
- Le tissu risque d'être endommagé, souillé ou autrement affecté si vous laissez toute trace d'humidité sur le produit. Si le produit est éclaboussé ou exposé à la pluie, essuyez immédiatement toute trace d'eau avec un chiffon doux et sec.

### Entretien

- Nettoyez ce produit à l'aide d'un chiffon doux et sec. N'utilisez jamais de produits chimiques tels que du benzène ou du diluant, des détergents, des solutions désinfectantes contenant de l'alcool, des lingettes imprégnées de produits chimiques ou autres sur ce produit.
- Ce produit pourrait se détériorer de façon naturelle au fil du temps, même s'il est utilisé et rangé conformément aux instructions.

## Note

- Les illustrations figurant dans ce manuel servent uniquement à expliciter les instructions.
- Si vous donnez ou revendez ce produit à une personne tierce, veuillez à inclure ce document.
- Lors de la mise au rebut de ce produit, suivez les consignes de mise au rebut de votre région.
- Le contenu de ce manuel s'applique aux dernières spécifications en date au moment de la publication. Pour vous procurer la version la plus récente de ce manuel, surfez sur le site Internet de Yamaha et téléchargez le manuel électronique.

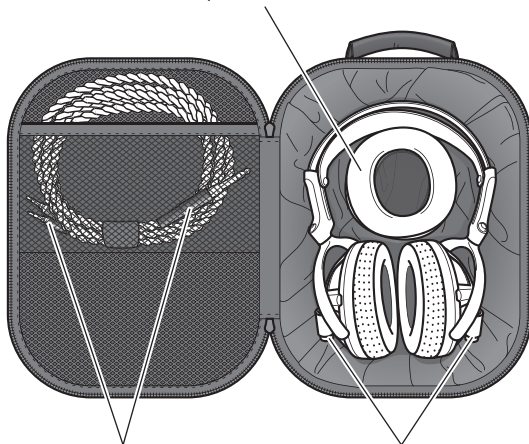
## Rangement des casques arceaux

Modèles de casques arceaux concernés : YH-5000SE (à partir de mars 2024)

### Avis

- Si la doublure en tissu à l'intérieur de l'étui montre des signes de déformation, placez les casques arceaux en position correcte à l'intérieur de l'étui en maintenant la doublure avec douceur. Si vous tentez de fermer la tirette en forçant quand les casques arceaux sont mal positionnés dans l'étui, cela pourrait endommager le produit ou le contenu de l'étui.

Vous pouvez aussi ranger les coussinets de rechange (L, R) en les empilant dans l'étui.



Rangez les fiches à l'intérieur de la poche par mesure de précaution.

Rangez les casques arceaux de sorte que leurs connecteurs soient tournés vers le haut.

### Caractéristiques techniques

Dimensions (L × H × P) : 228×130×283 mm

Poids : Env. 600 g

\* La taille du produit pourrait différer légèrement des dimensions mentionnées ici.

Vorliegende Tragetasche ist auf Kopfhörer ausgelegt, die von Yamaha dafür freigegeben wurden.

## VORSICHTSMAßNAHMEN

Diese Anweisungen müssen vor dem Einsatz sorgfältig gelesen werden. Bewahren Sie diese Anleitung nach dem Lesen an einem sicheren Ort auf, auf den Sie jederzeit zugreifen können.

### Zu befolgende Anweisungen

**Die nachfolgenden Vorsichtsmaßnahmen dienen dazu, dem Benutzer und anderen Gefahren und Sachschäden zu vermeiden, und den Benutzer bei der ordnungsgemäßen und sicheren Verwendung dieses Artikels zu unterstützen. Bitte befolgen Sie diese Anweisungen.**

Bewahren Sie diese Anleitung nach dem Lesen an einem sicheren Ort auf, auf den Sie jederzeit zugreifen können.

### Über die Vorsichtsmaßnahmen

Die hier aufgeführten Vorsichtsmaßnahmen sind nach dem Grad der Personen- oder Sachschäden kategorisiert, die bei unsachgemäßer Handhabung des Artikels durch den Benutzer entstehen können, sowie nach der Dringlichkeit der genannten Gefahren.

### Über die Symbole

Die auf diesem Artikel und im Benutzerhandbuch verwendeten Symbole sind nachfolgend erläutert.

#### Vorsichtshinweis



- Yamaha haftet nicht für Personenschäden oder Beschädigungen dieses Artikels, die auf unsachgemäße Benutzung oder Umrüstung des Artikels zurückzuführen sind.
- Dieser Artikel ist auf normalen Verbrauchereinsatz ausgelegt. Diesen Artikel nicht in Situation verwenden, die eine hohe Zuverlässigkeit erfordern, z.B. die Verwaltung von Leben, Gesundheit oder hochwertigen Vermögen.



## VORSICHT

Dieser Inhalt weist auf „Verletzungsgefahr“ hin.

- **Brennende Gegenstände und offene Flammen von diesem Gerät fernhalten.**

Andernfalls kann ein Brand entstehen.

### Achtung

**Kennzeichnet Informationen, die zu beachten sind, um eine Beschädigung des Artikels zu vermeiden.**

- Sicherstellen, dass beim Schließen und Öffnen der Tasche weder deren Futterstoff noch die Kopfhörer, Kabel oder andere Teile in den Verschluss geraten. Andernfalls könnte der Artikel beschädigt werden.
  - Den Verschluss vollständig öffnen, bevor Gegenstände aus der Tasche herausgenommen oder darin verstaut werden. Werden Gegenstände aus der Tasche herausgenommen oder darin verstaut, ohne den Verschluss vollständig zu öffnen, könnte der Artikel beschädigt werden.
  - Der Verschluss kann aufgrund der Materialeigenschaften im Laufe der Zeit verschleifen.
  - Folgendes vermeiden, um eine Beschädigung des Artikels oder seines Inhalts zu vermeiden:
    - Sich auf den Artikel setzen oder ihn sonst wie belasten
    - Schwere Gegenstände auf den Artikel abstellen
    - Den Artikel starken Stößen wie von einem Schlag, Wurf oder Sturz aussetzen
  - Bewahren Sie dieses Gerät nicht an den folgenden Stellen auf.
    - Orte, die direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind (z.B. tagsüber in einem geschlossenen Fahrzeug)
    - Orte, die extrem hohen Temperaturen oder Feuchtigkeit ausgesetzt sind
    - übermäßiger Staub
- Diesen Artikel nicht in einem versiegelten Vinylbeutel o.Ä. aufbewahren. Anderenfalls könnte Verformung, Verfärbung oder Beschädigung erfolgen.

### Handhabung

- Berühren Sie dieses Gerät niemals mit feuchten Händen. Anderenfalls könnte Verformung, Verfärbung oder Beschädigung erfolgen.
- Der Stoff kann beschädigt, fleckig oder anderweitig beeinträchtigt werden, wenn Feuchtigkeit auf dem Artikel zurückbleibt. Etwaige Regentropfen oder Wasser sofort mit einem weichen, trockenen Tuch vom Artikel abwischen.

### Pflege

- Mit einem trockenen, weichen Tuch abwischen. Keine Chemikalien wie Benzin, Verdünner, Reinigungsmittel, alkoholhaltige Desinfektionslösungen oder chemisch behandelte Tücher udgl. benutzen.
- Auch unter normalen Einsatz- und Lagerungsbedingungen kann der Artikel allmählich auf natürliche Weise verschleifen.

## Hinweis

- Die Abbildungen in dieser Anleitung dienen lediglich zur Veranschaulichung.
- Bei der Übergabe dieses Geräts an eine andere Person sollten vorliegende Unterlagen beigelegt werden.
- Dieses Gerät ist entsprechend der zuständigen Behörde sachgemäß zu entsorgen.
- Der Inhalt dieser Anleitung beruht auf den neuesten technischen Daten zum Zeitpunkt der Veröffentlichung. Um die neueste Version der Anleitung zu erhalten, rufen Sie die Website von Yamaha auf und laden Sie dann die Datei mit der Bedienungsanleitung herunter.

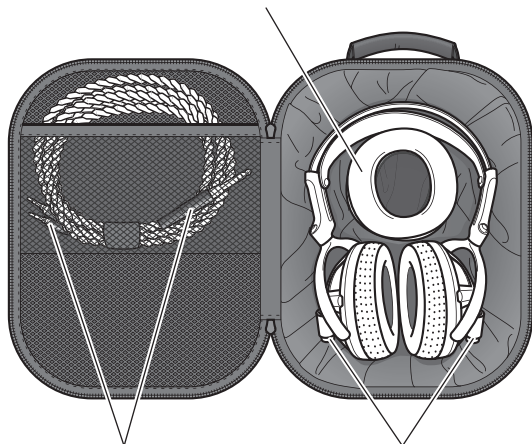
## Kopfhörer verstauen

Freigegebene Kopfhörer: YH-5000SE (Stand März 2024)

### Achtung

- Falls das Futter in der Tasche seine Form verliert, dieses festhalten, während die Kopfhörer in der richtige Lage gebracht werden. Wird der Verschluss gewaltsam betätigt, wenn sich die Kopfhörer nicht in der richtigen Lage befinden, kann der Artikel oder sein Inhalt beschädigt werden.

Ersatzzohrpolster (L, R) können übereinander in der Tasche aufbewahrt werden.



Die Kabelstecker sollten sich sicherheitshalber in der Innentasche befinden.

Die Kopfhörer mit nach außen weisenden Anschlussbuchsen ablegen.

### Technische Daten

Abmessungen (B x H x T): 228 x 130 x 283 mm

Gewicht: ca. 600 g

\* Die Istmaße können geringfügig von diesen Angaben abweichen.



Denna produkt är en bärväska som kan användas för kompatibla hörlurar som specificerats av Yamaha.

## FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

Se till att läsa dessa instruktioner noggrant innan användning. Efter att ha läst igenom denna manual, ska du förvara den på en säker plats där den kan hänvisas till när som helst.

### Instruktioner som ska följas

Försiktighetsåtgärderna nedan tillhandahålls för att förhindra risken för skada på användare och andra, såväl som att förhindra skador på egendom och underlätta för användaren att använda denna produkt på ett korrekt och säkert sätt. Se till att följa dessa anvisningar.

Efter att ha läst igenom denna manual, ska du förvara den på en säker plats där den kan hänvisas till när som helst.

### Vad gäller punkterna om försiktighet

De punkter om försiktighet som anges här är kategoriserade efter graden av kroppsskada eller materiell skada som kan inträffa om användaren felaktigt hanterar produkten, samt hur brådskande dessa faror är.

### Om symbolindikeringar

Betydelsen av symbolerna som används på denna produkt och i bruksanvisningen visas nedan.

#### Indikering om försiktighet



- Yamaha ska inte hållas ansvarig för skador på dig eller denna produkt till följd av felaktig användning eller modifiering av produkten.
- Produkten är till för vanligt hushållsbruk. Produkten ska inte användas i situationer som kräver hög tillförlitlighet, som vård av personer, hälsovård eller tillgångar av höga värden.



## FÖRSIKTIGHET

Innehåller anger ”risk för personskada.”

- **Placera inga brinnande föremål eller öppna lågor nära produkten.**

Detta kan orsaka brand.

### Meddelande

**Anger punkter som du ska observera för att undvika att störas eller skada produkten.**

- Var uppmärksam på att tyget inne i fodralet, hörlurarna, kabeln eller andra delar fastnar i fästet när du öppnar eller stänger det. Det kan skada produkten.
  - Öppna fästet hela vägen innan du tar ut eller förvarar några föremål i fodralet. Försöker du ta ut eller stoppa in föremål i fodralet utan att öppna fästet hela vägen, kan produkten skadas.
  - Fästet kan slitas ut eller försämras vid användning på grund av materialens egenskaper.
  - Undvik att göra följande, eftersom de kan skada produkten eller innehållet i fodralet.
    - Sätta sig eller på annat sätt lägga din vikt på produkten.
    - Placera tunga föremål ovanpå produkten.
    - Att utsätta produkten för kraftiga stötar, till exempel genom att slå, kasta eller tappa den.
  - Denna produkt ska inte förvaras på följande platser.
    - Platser som utsätts för direkt solljus (som inne i en bil under dagtid)
    - Platser som utsätts för extremt höga temperaturer eller luftfuktighet
    - För mycket damm
- Förvara inte produkten i en förseglad vinylpåse eller liknande. Detta kan orsaka deformation, missfärgning eller försämring.

### Hantering

- Produkten ska inte hanteras med blöta händer. Detta kan orsaka deformation, missfärgning eller försämring.
- Tyget kan skadas, fläckas eller på annat sätt påverkas om du lämnar fukt på produkten. Fallor regndroppar eller vatten på produkten, torka av dem omedelbart med en mjuk, torr trasa.

### Underhåll

- Använd en torr och mjuk trasa när du rengör denna produkt. Använd inte kemikalier som bensin eller thinner, rengöringsmedel, desinfektionsmedel som innehåller alkohol, kemiskt behandlade dukar eller liknande på denna produkt.
- Produkten kan successivt med tiden naturligt försämras, även när de förvaras och används normalt.

## Obs!

- Illustrationerna i den här manualen är bara avsedda som instruktion.
- Om du ämnar ge denna produkt till någon annan, se då till att inkludera detta dokument.
- Följ instruktionerna för kassering som ges av din lokala kommun när du kasserar denna produkt.
- Innehållet i denna bruksanvisning gäller de senaste specifikationerna vid utgivningsdatumet. Om du vill ha den senaste bruksanvisningen går du till Yamahas webbplats och laddar ned bruksanvisningsfilen.

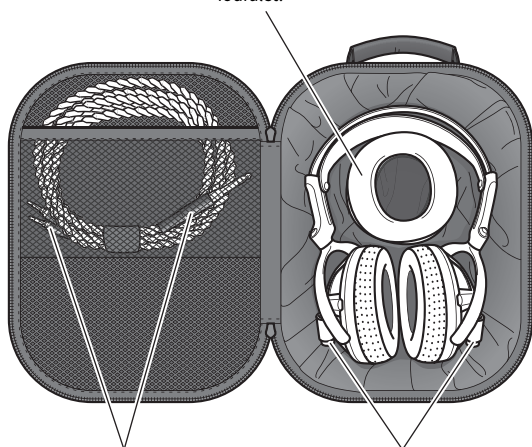
## Förvaring av hörlurarna

Tillämpliga hörlurar: YH-5000SE (från mars 2024)

### Meddelande

- Om tygfodret i fodralet börjar tappa sin form, placera hörlurarna i rätt läge samtidigt som du försiktigt håller ner fodret. Försöka stänga fästet med tvång utan att förvara hörlurarna i rätt läge kan skada produkten eller innehållet i fodralet.

Du kan också förvara extra öronkuddar (V, H) ovanpå varandra i fodralet.



Förvara pluggarna i fickan för säker förvaring.

Förvara hörlurarna så att anslutningsuttagen pekar uppåt.

### Specifikationer

Mått (B × H × D): 228×130×283 mm

Vikt: cirka 600 g

\* Storleken på den faktiska produkten kan skilja sig något från de visade storlekarna.

Questo prodotto è una custodia da trasporto utilizzabile per le cuffie compatibili specificate da Yamaha.

## PRECAUZIONI

Assicurarsi di leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso. Dopo la lettura, conservare questo manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.

### Istruzioni da seguire

**Le precauzioni elencate di seguito sono fornite per prevenire il rischio di danni all'utente e a terzi, nonché di prevenire danni alle cose e aiutare l'utente a utilizzare il prodotto in modo opportuno e sicuro. Assicurarsi di seguire le istruzioni.**

Dopo la lettura, conservare questo manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.

### Punti di attenzione

I punti di attenzione qui elencati sono classificati in base al grado di danno fisico o materiale che potrebbe verificarsi se si maneggia questo prodotto in modo non corretto, nonché all'urgenza di tali pericoli.

### Indicazioni dei simboli

Di seguito sono riportati i significati dei simboli utilizzati su questo prodotto e nel Manuale di istruzioni.

#### Indicazione di attenzione



- Yamaha declina qualsiasi responsabilità per eventuali lesioni o danni derivanti da un utilizzo non corretto o dalle modifiche apportate al prodotto.
- Questo prodotto è rivolto a un uso domestico. Non utilizzare per applicazioni che richiedono alta affidabilità quali la gestione di vite, sanità o beni di alto valore.



## ATTENZIONE

Questo contenuto indica "rischio di lesioni".

- **Non posizionare oggetti accesi o fiamme vive in prossimità del prodotto.**  
Ciò potrebbe causare incendi.

### Avviso

**Indica i punti da rispettare per evitare di distruggere o danneggiare il prodotto.**

- Assicurarsi di non impigliare il tessuto all'interno della custodia, le cuffie, il cavo o qualsiasi altra parte nella chiusura quando la si apre o la si chiude. Ciò potrebbe danneggiare il prodotto.
  - Aprire completamente la chiusura prima di estrarre o riporre oggetti nella custodia. Se si tenta di estrarre o inserire oggetti nella custodia senza aprire completamente la chiusura, si rischia di danneggiare il prodotto.
  - La chiusura può usurarsi o degradarsi con l'uso, a causa delle caratteristiche dei materiali.
  - Evitare di eseguire le seguenti operazioni, poiché potrebbero danneggiare il prodotto o il contenuto della custodia.
    - Sedersi o appoggiare il proprio peso sul prodotto.
    - Posizionare oggetti pesanti sul prodotto.
    - Esporre il prodotto a forti urti, ad esempio colpendolo, lanciandolo o facendolo cadere.
  - Non conservare il prodotto nei seguenti luoghi.
    - Luoghi esposti alla luce solare diretta (ad esempio all'interno di un'automobile durante il giorno)
    - Luoghi esposti a temperature o umidità estremamente elevate
    - Elevata presenza di polvere
- Non conservare il prodotto in sacchetti di vinile sigillati o simili. Ciò potrebbe causare deformazioni, scolorimenti o deterioramenti.

### Come maneggiare il prodotto

- Non maneggiare il prodotto con mani umide.  
Ciò potrebbe causare deformazioni, scolorimenti o deterioramenti.
- In caso di umidità sul prodotto, il tessuto potrebbe danneggiarsi, macchiarsi o subire altri danni. Se sul prodotto si depositano gocce di pioggia o acqua, asciugarle immediatamente con un panno morbido e asciutto.

### Manutenzione

- Per pulire il prodotto, utilizzare un panno soffice e asciutto. Non utilizzare prodotti chimici come benzina o diluenti, detergenti, soluzioni disinfettanti contenenti alcol, panni trattati chimicamente o simili sul prodotto.
- Il prodotto può degradarsi naturalmente nel tempo, anche se conservato e utilizzato normalmente.

## Nota

- Le illustrazioni in questo manuale vengono fornite esclusivamente a scopo descrittivo.
- In caso di cessione del prodotto, assicurarsi di includere il presente documento.
- Per smaltire il prodotto, seguire le relative istruzioni fornite dal comune.
- I contenuti del presente manuale sono conformi alle specifiche più aggiornate a partire dalla data di pubblicazione. Per ottenere la versione più recente del manuale, accedere al sito Web Yamaha e scaricare il file corrispondente.

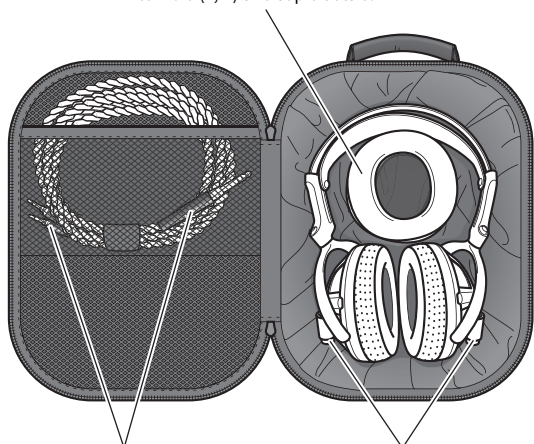
## Conservazione delle cuffie

Cuffie compatibili: YH-5000SE (da marzo 2024)

### Avviso

- Se la fodera di stoffa all'interno della custodia inizia a perdere la sua forma, collocare le cuffie nella posizione corretta all'interno tenendo delicatamente premuto il panno. Se si cerca di chiudere forzatamente la chiusura senza riporre le cuffie nella posizione corretta, si rischia di danneggiare il prodotto o il contenuto della custodia.

È inoltre possibile riporre nella custodia i cuscinetti auricolari di ricambio (L, R) uno sopra l'altro.



Conservare i tappi all'interno della tasca per sicurezza.

Conservare le cuffie in modo che i jack di collegamento siano rivolti verso l'alto.

### Specifiche

Dimensioni (L × A × P) 228×130×283 mm

Peso: circa 600 g

\* Le dimensioni effettive del prodotto potrebbero differire leggermente da quelle indicate.

Este producto es una funda de transporte que se puede utilizar para los auriculares compatibles especificados por Yamaha.

## PRECAUCIONES

Asegúrese de leer estas instrucciones atentamente antes de utilizar este producto.

Después de leer este manual, guárdelo en un lugar seguro donde pueda volver a consultarlo en cualquier momento.

### Instrucciones que deben seguirse

Las precauciones indicadas a continuación son para evitar el riesgo de daños para el usuario y otras personas, así como para evitar daños a otros bienes y para ayudar al usuario a usar este producto de manera adecuada y segura. Siga siempre estas instrucciones.

Después de leer este manual, guárdelo en un lugar seguro donde pueda volver a consultarlo en cualquier momento.

### Acerca de las llamadas de atención

Las llamadas de atención enumeradas aquí se clasifican según el grado de daño corporal o material que podría ocurrir si el usuario maneja incorrectamente este producto, así como la urgencia de dichos peligros.

### Acerca de las indicaciones de los símbolos

A continuación se muestran los significados de los símbolos utilizados en este producto y en el "Manual de instrucciones".

#### Indicación de atención



- Yamaha no se hace responsable de las lesiones sufridas por usted ni de los daños causados a este producto como resultado de un uso inadecuado o modificaciones del producto.
- Este producto es para un uso doméstico normal. No utilice este producto para situaciones que requieran alta fiabilidad, como gestión de vidas, atención médica o recursos de alto valor.



## ATENCIÓN

Este contenido indica "riesgo de lesiones".

- **No coloque objetos ardientes ni llamas abiertas cerca de este producto.**

Esto puede causar un incendio.

### Aviso

Indica puntos que se deben observar para evitar destruir o dañar este producto.

- Asegúrese de que la tela del interior de la funda, los auriculares, el cable o cualquier otra pieza no queden atrapados en la cremallera al abrirla o cerrarla. Esto podría dañar el producto.
  - Abra la cremallera por completo antes de sacar o guardar cualquier artículo en la funda. Si intenta sacar o poner cualquier artículo en la funda sin abrir la cremallera por completo, podría dañar este producto.
  - La cremallera puede desgastarse o degradarse con el uso, debido a las características de los materiales.
  - Evite hacer lo siguiente, ya que podría dañar este producto o el contenido de la funda:
    - Sentarse o apoyar su peso sobre este producto.
    - Colocar objetos pesados encima de este producto.
    - Exponer el producto a impactos fuertes, como por ejemplo golpearlo, lanzarlo o dejarlo caer.
  - No almacene este producto en los siguientes sitios:
    - Sitios expuestos a la luz del sol directamente (por ejemplo, en el interior de un coche durante el día).
    - Sitios expuestos a temperaturas o humedad extremadamente altas.
    - Excesivo polvo
- No guarde este producto en una bolsa de vinilo sellada o similar. Esto puede causar deformación, decoloración o deterioro.

### Manejo

- No manipule este producto con las manos húmedas. Esto puede causar deformación, decoloración o deterioro.
- La tela puede dañarse, mancharse o verse afectada de otro modo si deja humedad en el producto. Si caen gotas de lluvia o agua sobre el producto, límpielo inmediatamente con un paño suave y seco.

### Mantenimiento

- Utilice un paño seco y suave cuando limpie este producto. No utilice productos químicos como bencina o diluyentes, detergentes, soluciones desinfectantes que contengan alcohol, paños tratados con productos químicos o similares en este producto.
- Este producto puede degradarse de forma natural con el tiempo, incluso aunque se guarde y se utilice con normalidad.

## Nota

- Las figuras de este manual solo tienen propósitos ilustrativos.
- Si le da este producto a otra persona, asegúrese de incluir este documento.
- Cuando se deshaga de este producto, siga las instrucciones para deshacerse de objetos proporcionadas por su municipio o localidad.
- El contenido de este manual es aplicable a las especificaciones más recientes a la fecha de publicación. Para obtener el manual más reciente, acceda al sitio web de Yamaha y descargue el archivo del manual.

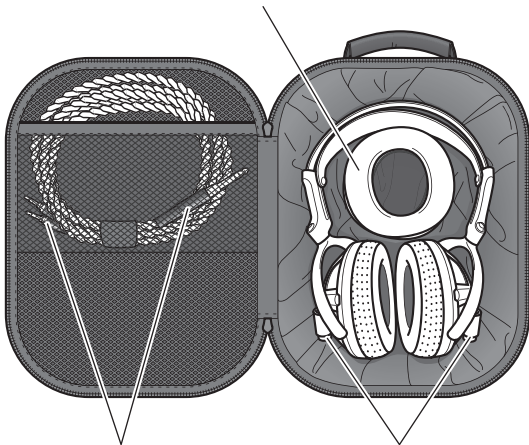
## Cómo guardar los auriculares

Auriculares compatibles: YH-5000SE (a marzo de 2024)

### Aviso

- Si el forro de tela del interior de la funda comienza a perder su forma, coloque los auriculares en la posición correcta en el interior mientras sujeta suavemente la tela hacia abajo. Intentar cerrar la cremallera a la fuerza sin guardar los auriculares en la posición correcta puede dañar el producto o el contenido de la funda.

También puede guardar las almohadillas de repuesto (izquierda y derecha) una encima de la otra en la funda.



Guarde los conectores dentro del bolsillo para mayor seguridad.

Guarde los auriculares de modo que las tomas de conexión miren hacia arriba.

### Especificaciones

Dimensiones (an. x al. x pro.): 228 × 130 × 283 mm

Peso: aprox. 600 g

\* El tamaño del producto real puede diferir ligeramente de los tamaños mostrados.

Dit product is een draagtas die kan worden gebruikt voor compatibel hoofdtelefoons die door Yamaha zijn gespecificeerd.

## VOORZICHTIG

Lees deze instructies zorgvuldig voor gebruik.

Bewaar deze handleiding na het lezen op een veilige plaats, zodat u hem later nog kunt raadplegen.

## Instructies die moeten worden opgevolgd

De onderstaande voorzorgsmaatregelen zijn bedoeld om risico's voor de gebruiker en anderen te voorkomen, om materiële schade te voorkomen en om de gebruiker te helpen dit product correct en veilig te gebruiken. Volg deze instructies.

Bewaar deze handleiding na het lezen op een veilige plaats, zodat u hem later nog kunt raadplegen.

## Over de aandachtspunten

De hier vermelde aandachtspunten zijn gecategoriseerd volgens het lichamenlijk letsel of materiële schade die kan optreden als de gebruiker verkeerd met dit product omgaat, en de urgentie van de genoemde gevaren.

## Over de symboolaanduidingen

De betekenissen van de symbolen die op dit product en in de gebruikershandleiding worden gebruikt, worden hieronder weergegeven.

### Waarschuwingindicatie



- Yamaha kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor letsel bij u of voor schade aan dit product als gevolg van oneigenlijk gebruik van of aangebrachte wijzigingen aan het product.
- Dit product is bedoeld voor gewoon huishoudelijk gebruik. Gebruik dit product niet in situaties waarvoor een hoge betrouwbaarheid vereist is, zoals het beheren van levens, kostbare eigendommen of in de gezondheidszorg.



## VOORZICHTIG

Deze inhoud geeft 'risico op lichamenlijk letsel' aan.

- **Plaats geen brandende voorwerpen of open vuur in de buurt van dit product.**  
Dit kan leiden tot brand.

## Let op

Geef punten aan waarop u moet letten om te voorkomen dat dit product wordt vernield of beschadigd.

- Zorg ervoor dat de stof niet in de hoes, de hoofdtelefoon, het snoer of andere onderdelen in de sluiting terecht komt wanneer u deze opent of sluit. Dit kan het product beschadigen.
- Open de sluiting helemaal voordat u voorwerpen uit de hoes haalt of opbergt. Als u probeert items uit de behuizing te halen of erin te stoppen zonder de sluiting helemaal te openen, kunt u dit product beschadigen.
- Door de eigenschappen van de materialen kan de sluiting bij gebruik slijten of slechter worden.
- Doe de volgende dingen niet, omdat ze dit product of de inhoud van de draagtas kunnen beschadigen.
  - Erop zitten of op een andere manier uw gewicht op dit product laten rusten.
  - Plaatsen van zware voorwerpen op dit product.
  - Het product blootstellen aan sterke schokken, zoals slaan, gooien of laten vallen.
- Bewaar dit product niet op de volgende plaatsen.
  - Plaatsen in direct zonlicht (zoals overdag in een auto)
  - Plaatsen met extreem hoge temperaturen of vochtigheid
  - Overmatig veel stof
 Bewaar dit product bijvoorbeeld niet in een verzegelde vinyl zak. Dit kan vervorming, verkleuring of aantasting veroorzaken.

## Gebruik

- Raak dit product niet met natte handen aan.  
Dit kan vervorming, verkleuring of aantasting veroorzaken.
- De stof kan worden beschadigd, bevlekt of anderszins worden aangetast als u vocht op het product achterlaat. Als er regendruppels of water op het product komen, veeg ze dan onmiddellijk af met een zachte, droge doek.

## Onderhoud

- Gebruik een droge en zachte doek om dit product te reinigen. Gebruik geen chemicaliën zoals benzine of verdunner, reinigingsmiddelen, desinfecterende oplossingen met alcohol, chemisch behandelde doeken en dergelijke op dit product.
- Dit product kan na verloop van tijd op natuurlijke wijze verslechteren, zelfs wanneer het normaal wordt bewaard en gebruikt.

## Opmerking

- De illustraties in deze handleiding dienen uitsluitend voor instructiedoeleinden.
- Als u dit product aan iemand anders geeft, zorg er dan voor dat u dit document bijsluit.
- Volg bij het verwijderen van dit product de instructies voor verwijdering van de plaatselijke autoriteiten.
- De inhoud van deze handleiding heeft betrekking op de meest recente specificaties vanaf de publicatiedatum. Voor de meest recente handleiding gaat u naar de website van Yamaha, waar u het bestand met de handleiding kunt downloaden.

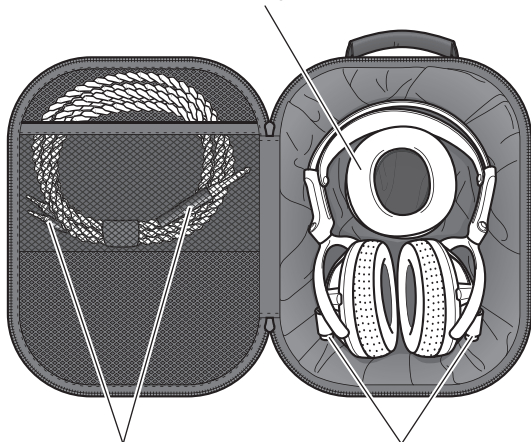
## De hoofdtelefoon opbergen

Toepasselijke hoofdtelefoons: YH-5000SE (vanaf maart 2024)

### Let op

- Als de stoffen voering in de hoes zijn vorm begint te verliezen, plaats de hoofdtelefoon dan in de juiste positie terwijl u de stof voorzichtig omlaag houdt. Als u probeert de sluiting met geweld te sluiten zonder de hoofdtelefoon in de juiste positie op te bergen, kan dit het product of de inhoud van de draagtas beschadigen.

U kunt de reserve-oorkussens (L, R) ook bovenop elkaar in de hoes opbergen.



Bewaar de pluggen in het binnenvak om ze veilig op te bergen.

Berg de hoofdtelefoon zo op dat de aansluitingen omhoog wijzen.

## Specificaties

Afmetingen (B × H × D) 228 × 130 × 283 mm

Gewicht: ca. 600 g

\* De maat van het werkelijke product kan enigszins afwijken van de getoonde maten.



Este produto é um estojo de transporte que pode ser usado para fones de ouvido compatíveis especificados pela Yamaha.

## PRECAUÇÕES

Certifique-se de ler estas instruções cuidadosamente antes de usar. Depois de ler este manual, mantenha-o em um local seguro, onde possa ser consultado a qualquer momento.

### Instruções que devem ser seguidas

As precauções abaixo são dadas para evitar riscos de danos ao usuário e outras pessoas, bem como para evitar danos à propriedade e para ajudar o usuário a usar este produto de forma adequada e segura. Certifique-se de seguir estas instruções.

Depois de ler este manual, mantenha-o em um local seguro, onde possa ser consultado a qualquer momento.

### Sobre os pontos de cuidado

Os pontos de cuidado aqui listados são categorizados pelo grau de danos corporais ou materiais que podem ocorrer se o usuário manusear incorretamente este produto, bem como pela urgência de tais perigos.

### Sobre as indicações dos símbolos

Os significados dos símbolos utilizados neste produto e no Manual do Proprietário são mostrados abaixo.

#### Indicação de cuidado



- A Yamaha não pode ser responsabilizada por ferimentos causados a você ou por danos a este produto resultantes de uso impróprio ou modificações no produto.
- Este produto é para uso doméstico comum. Não utilize este produto em situações que exijam alta confiabilidade, como gerenciamento de vidas, assistência médica ou ativos de alto valor.



## CUIDADO

Este conteúdo indica "risco de lesão".

- **No coloque objetos ardientes ni llamas abiertas cerca de este producto.**

Esto puede causar un incendio.

## Aviso

Indica pontos que você deve observar para evitar destruir ou danificar este produto.

- Certifique-se de não deixar o tecido dentro do case, os fones de ouvido, o cabo ou qualquer outra peça presa no fecho ao abri-lo ou fechá-lo. Isto pode danificar o produto.
- Abra totalmente o fecho antes de retirar ou guardar qualquer item da caixa. Se você tentar retirar ou colocar qualquer item na caixa sem abrir totalmente o fecho, poderá danificar este produto.
- O fixador pode desgastar-se ou degradar-se com o uso, devido às características dos materiais.
- Evite fazer as seguintes coisas, pois podem danificar este produto ou o conteúdo da caixa.
  - Sentado ou colocando seu peso sobre este produto.
  - Colocar itens pesados em cima deste produto.
  - Expor o produto a fortes impactos, como golpeá-lo, jogá-lo ou deixá-lo cair.
- Não armazene este produto nos seguintes locais.
  - Locais expostos à luz solar direta (como dentro de um carro durante o dia)
  - Locais expostos a temperaturas ou umidade extremamente altas
  - Poeira excessiva
 Não armazene este produto em um saco de vinil lacrado ou similar. Isso pode causar deformação, descoloração ou deterioração.

### Manuseio

- Não manuseie este produto com as mãos molhadas. Isso pode causar deformação, descoloração ou deterioração.
- O tecido pode ser danificado, manchado ou afetado de outra forma se deixar umidade no produto. Se gotas de chuva ou água entrarem em contato com o produto, limpe-as imediatamente com um pano macio e seco.

### Manutenção

- Use um pano seco e macio ao limpar este produto. Não utilize produtos químicos como benzina ou diluente, detergentes, soluções desinfetantes que contenham álcool, panos tratados quimicamente ou similares neste produto.
- Este produto pode degradar-se naturalmente com o tempo, mesmo quando armazenado e usado normalmente.

## Observação

- As ilustrações neste manual são apenas para fins instrutivos.
- Se você estiver dando este produto a outra pessoa, certifique-se de incluir este documento.
- Ao descartar este produto, siga as instruções de descarte fornecidas pelo município local.
- O conteúdo deste manual se aplica às especificações mais recentes na data de publicação. Para obter o manual mais recente, acesse o site da Yamaha e baixe o arquivo do manual.

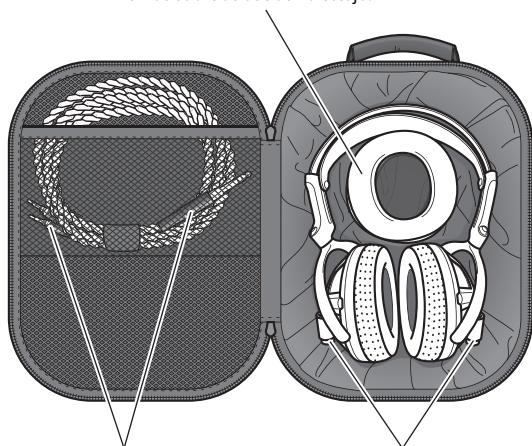
## Armazenando os fones de ouvido

Fones de ouvido aplicáveis: YH-5000SE (em março de 2024)

### Aviso

- Se o forro de tecido dentro do case começar a perder o formato, coloque os fones de ouvido na posição correta por dentro enquanto segura suavemente o pano para baixo. Tentar fechar o fecho à força sem guardar os auscultadores na posição correta pode danificar o produto ou o conteúdo da caixa.

Você também pode guardar as almofadas sobressalentes (L, R) umas sobre as outras no estojo.



Guarde os plugues dentro do bolso por segurança.

Guarde os fones de ouvido de forma que as tomadas de conexão fiquem voltadas para cima.

## Especificações

Dimensões (L x A x P): 228x130x283 mm

Peso: aprox. 600 g

\* O tamanho do produto real pode diferir ligeiramente dos tamanhos mostrados.

Данное изделие представляет собой футляр для переноски, который можно использовать для совместимых наушников, указанных Yamaha.

## ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием не забудьте внимательно прочесть данные инструкции.

После прочтения данного руководства храните его в надежном месте, чтобы обращаться к нему в любое время.

### Инструкции, которые следует соблюдать

Правила техники безопасности ниже предназначены для того, чтобы предотвратить угрозу причинения вреда пользователю и окружающим, а также предотвратить повреждение имущества и обеспечить правильное и безопасное использование данного изделия пользователем. Обязательно следуйте данным инструкциям.

После прочтения данного руководства храните его в надежном месте, чтобы обращаться к нему в любое время.

### О мерах предосторожности

Перечисленные здесь меры предосторожности подразделяются по степени телесных повреждений или материального ущерба, что может иметь место в случае неправильного обращения с данным изделием, а также в случае опасной ситуации.

### О символьной индикации

Значения символов, используемых на данном изделии и в руководстве пользователя, приведены ниже.

#### Предупредительная сигнализация



- Yamaha не несет ответственности за полученные вами травмы или за повреждение данного изделия в результате ненадлежащего использования или модификаций данного изделия.
- Данное изделие предназначено для обычного домашнего использования. Не используйте данное изделие в ситуациях, требующих высокой надежности, таких как жизнеобеспечение, здравоохранение или ценные активы.



## ВНИМАНИЕ

Данное обозначение указывает на «риск травмы».

- Не размещайте данное изделие рядом с горящими предметами или источниками открытого огня. Это может привести к пожару.

### Уведомление

Указывает на предосторожности, которые следует соблюдать, чтобы избежать поломки или повреждения данного изделия.

- Убедитесь, что внутренний материал футляра, наушники, кабель или какие-либо другие части не будут прищемлены застежкой при его открывании или закрывании. Это может повредить изделие.
  - Откройте полностью застежку перед тем, как вынуть или вложить в футляр какие-либо предметы на хранение. Если вы попытаетесь вынуть или вложить какие-либо предметы в футляр, не открыв полностью застежку, вы можете повредить изделие.
  - Застежка может износиться или потерять качество из-за характеристик материалов.
  - Избегайте следующих действий, поскольку этот может повредить данное изделие или содержимое футляра.
    - Садиться или прикладывать свой вес к изделию.
    - Ставить тяжелые предметы сверху на данное изделие.
    - Подвергать изделие сильному воздействию, например стучать, бросать или ронять его.
  - Не храните данное изделие в следующих местах.
    - В условиях воздействия прямого солнечного света (например внутри автомобиля в дневное время)
    - В местах, подверженных воздействию чрезмерно высоких температур или влажности
    - В условиях чрезмерной пыли
- Не храните данное изделие в запечатанном виниловом пакете или наподобие этого. Это может привести к деформации, изменению цвета или порче.

### Обращение с изделием

- Не прикасайтесь к изделию мокрыми руками. Это может привести к деформации, изменению цвета или порче.
- Если на изделии оставить влагу, материал может быть поврежден, покрыться пятнами или подвергнут какому-либо другому воздействию. Если на изделие попадут капли дождя или воды, немедленно протрите их мягкой, сухой тканью.

### Уход за изделием

- Используйте сухую и мягкую ткань при очистке данного изделия. Не используйте для данного изделия химические вещества, например бензин или растворитель, синтетические моющие средства, дезинфицирующие растворы, содержащие алкоголь, химически обработанные ткани или наподобие этого.
- Состояние данного изделия со временем может по естественным причинам ухудшаться, даже в случае хранения и использования при нормальных условиях.

## Примечание

- Иллюстрации в данном руководстве приведены только в качестве примеров.
- В случае передачи данного изделия кому-либо другому обязательно приложите данный документ.
- При утилизации данного изделия соблюдайте инструкции по утилизации, установленные местными органами управления.
- В содержании данного руководства приведены последние на момент публикации технические характеристики. Для получения последней версии руководства посетите веб-сайт Yamaha и затем загрузите файл с руководством.

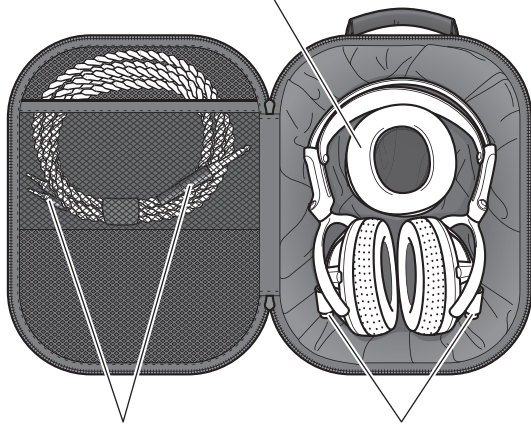
## Хранение наушников

Применимые наушники: YH-5000SE(по состоянию на март 2024 г.)

### Уведомление

- Если текстильная подкладка внутри футляра начинает терять свою форму, поместите наушники в правильном положении внутрь, слегка прижимая ткань. Если пытаться закрыть застежку, не поместив наушники в правильном положении, это может повредить изделие или содержимое футляра.

Вы также можете хранить запасные амбушюры (L, R) друг на друге в футляре.



Храните штекеры внутри кармана для сохранности.

Храните наушники так, чтобы соединительные гнезда были направлены вверх.

### Технические характеристики

Размеры (Ш × В × Г): 228×130×283 мм

Вес: приближ. 600 г

\* Размеры настоящего изделия могут слегка отличаться от показанных размеров.

本产品是可用于 Yamaha 指定的兼容耳机的便携盒。

## 注意事项

请务必在使用前仔细阅读这些说明。

阅读本说明书后，请务必将其妥善保管，以便随时参考。

## 务必遵循的说明

以下注意事项旨在防范用户和其他人受伤以及财产损失，同时帮助用户正确安全地使用本产品。请务必遵守这些说明。

阅读本说明书后，请务必将其妥善保管，以便随时参考。

## 关于注意要点

本文列出的注意要点根据用户错误使用本产品可能造成的身体伤害或物质损失的严重程度，以及上述危险的紧迫性进行分类。

## 关于符号含义

本产品和使用说明书中所用的符号含义如下。

### 注意含义



- Yamaha 对不当使用或改装本产品导致的人员受伤或产品损坏概不负责。
- 本产品仅供普通家用。请勿将本产品用于要求高可靠性的场合，例如生命控制、医疗保健或高价值资产。



## 注意

“注意”内容表示存在“受伤风险”。

- 请勿让任何燃烧物或明火靠近本产品。否则可能会造成火灾。

## 须知

指出为避免毁坏或损坏本产品，您必须遵守的要点。

- 打开或关闭便携盒时，确保不要让便携盒内的织物、耳机、线缆或任何其他部件卡在紧固件中。否则可能会损坏本产品。
- 从便携盒内取出或向其中放入任何物品时，需一直打开紧固件。如果您试图在没有一直打开紧固件的情况下从便携盒内取出或向其中放入任何物品，可能会损坏本产品。
- 由于材料的特性，紧固件可能会随着使用出现磨损或退化。
- 避免以下行为，它们可能会损坏本产品或便携盒内的物品。
  - 坐在本产品上或以其他方式让本产品承受您的身体重量。
  - 在本产品上放置重物。
  - 让本产品受到猛烈撞击，例如击打、投掷或掉落。
- 请勿在以下位置存放此产品。
  - 阳光直射的位置（如白天放在车内）
  - 极高温或高湿的位置
  - 灰尘过多
 请勿将本产品存放在密封塑料袋或类似物品中。这可能会造成产品变形、变色或变质。

## 使用

- 请勿用湿手拿取本产品。这可能会造成产品变形、变色或变质。
- 如果在本产品上留下水分，织物可能会损坏、染色或受到其他影响。如果有雨滴或水落在本产品上，请立即用柔软的干布擦拭干净。

## 保养

- 清洁本产品时，请使用柔软的干布。请勿对本产品使用汽油、稀释剂、清洁剂、含酒精的消毒液、经化学处理的布或类似物品等化学品。
- 即使正常存放和使用，本产品也会随着时间的推移自然老化。

## 注

- 本手册中出现的插图仅供说明使用。
- 若您将本产品赠与他人，请务必附上本文档。
- 处置本产品时，请按照当地市政局提供的说明操作。
- 本使用说明书的内容为出版时最新的技术规格。要获取最新的说明书，请访问 Yamaha 网站，然后下载说明书文件。

### 保护环境

如果需要废弃设备时，请与本地相关机构联系，获取正确的废弃方法。

请勿将设备随意丢弃或作为生活垃圾处理。

- \* 为便于您理解使用说明书的内容，本公司已经依据国家的相关标准尽可能的将其中的英文表述部分翻译成中文。但是，由于专业性、通用性及特殊性，仍有部分内容仅以原文形式予以记载。如您需要该等内容中文翻译的，烦请随时与本公司联系。

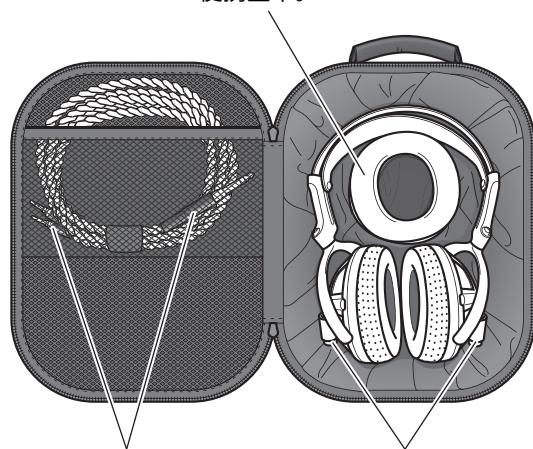
## 存放耳机

适用耳机：YH-5000SE（截至 2024 年 3 月）

### 须知

- 如果便携盒内的垫布开始变形，请将耳机放在正确的位置，同时轻轻地按住垫布。在未正确放置耳机的情况下试图强行关闭紧固件可能会损坏本产品或便携盒内的物品。

您也可以将备用护耳垫（左、右）堆叠存放在便携盒中。



将插头放在口袋中妥善保管。

存放耳机，使连接插孔朝上。

### 规格

尺寸（宽 × 高 × 深）：228 × 130 × 283 mm

重量：约 600 g

\* 实际产品尺寸可能与图示尺寸略有不同。

本產品為可用於 Yamaha 指定耳罩式耳機相容產品的攜行袋。

## 注意事項

使用前務必仔細閱讀這些說明。

閱讀本手冊後，請妥善保管以供日後參考。

## 應遵守的說明

以下所列注意事項是為了防止使用者及他人的受傷風險，以及預防財產損失，並協助使用者正確與安全使用本產品。務必遵守這些指示。

閱讀本手冊後，請妥善保管以供日後參考。

## 關於注意要點

文內列出的注意要點是根據使用者未正確操作本產品時，可能造成人身傷害或物品損壞的嚴重性，以及上述危險的緊急性分類。

## 關於符號標記

本產品及使用說明書採用的符號含意如下所示。

### 注意標記



- Yamaha 對於因不當使用或修改本產品造成的個人傷害、產品損壞均不予負責。
- 本產品僅供一般家用。請勿將本產品用於需要高可靠度的情況下，例如救生、健康照護或高價值資產。



## 注意

此內容表示「受傷的危險」。

- 請勿將任何燃燒物品或明火置於本產品附近。這可能會導致火災。

## 須知

代表您必須遵守的要點，以免造成本產品損毀或損壞。

- 開啟或關閉攜行袋時，切勿讓袋內的襯布、耳罩式耳機、耳機線或任何其他零件卡到拉鍊，否則可能造成產品損壞。
- 需將拉鍊完全開啟，然後才能將物品放入袋內或取出。若嘗試在未完全開啟拉鍊的情況下將物品放入袋內或取出，可能會造成本產品損壞。
- 拉鍊可能會因材質特性而隨著使用磨損或降解。
- 請勿從事下列活動，否則可能造成本產品或攜行袋內容物損壞。
  - 坐或壓在本產品上。
  - 在本產品上放置重物。
  - 讓產品承受強烈衝擊，例如撞擊、投擲或掉落。
- 請勿將本產品存放在以下場所。
  - 陽光直射處（例如日間的車內）
  - 溫度或濕度極高的場所
  - 灰塵過多
 請勿將本產品存放在密封乙烯袋或類似包裝袋內，否則可能導致變形、變色或劣化。

## 操作

- 請勿用濕手操作本產品。否則可能導致變形、變色或劣化。
- 若產品上殘留濕氣，襯布可能會損壞、髒汙或受到其他影響。若雨滴或水淋到產品上，請立即用柔軟乾布擦乾。

## 保養

- 清潔本產品時，請使用乾的軟布。請勿將石油精、稀釋劑、清潔劑、含酒精的消毒液、經過化學處理的布或類似化學品用於本產品。
- 即使正常存放和使用，本產品也會隨著時間而自然降解。



## 註

- 本手冊中的圖例僅供說明使用。
- 如果將本產品交給他人，請務必附上本文件。
- 處置本產品時，請遵照當地政府提供的處置指示。
- 本使用說明書的內容為印製時的最新規格。請至 Yamaha 網站下載最新版本的使用說明書。

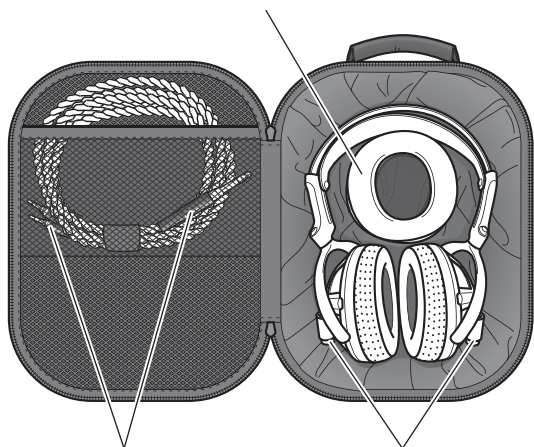
## 存放耳罩式耳機

適用耳罩式耳機：YH-5000SE (截至 2024 年 3 月)

### 須知

- 若袋內的襯布變形，請將耳罩式耳機放入內部的正確位置，並輕輕地按住襯布。未將耳罩式耳機存放在正確位置時，嘗試用力拉上拉鏈可能會造成產品或攜行袋內容物損壞。

您亦可將備用耳墊（左、右）疊放在袋內。



請將插頭存放在口袋內保管。

存放耳罩式耳機時，請讓插孔朝上。

### 規格

尺寸（寬 × 高 × 深）：228 × 130 × 283 mm

重量：約 600 g

\* 實際產品的尺寸可能會與圖示尺寸稍有不同。



본 제품은 Yamaha 에서 지정한 헤드폰에 사용할 수 있는 운반 케이스입니다.

## 안전 주의사항

사용하기 전에 이 지침을 자세히 읽으십시오.  
이 설명서를 읽은 후에는 언제든지 참조할 수 있는 안전한 장소에 보관하십시오.

### 반드시 준수해야 하는 지침

아래의 안전 주의사항은 사용자 및 타인에게 해를 끼칠 수 있는 위험과 재산 피해를 방지하고 사용자가 본 제품을 올바르게 안전하게 사용할 수 있도록 하기 위한 사항입니다. 이 지침을 따르십시오.

이 설명서를 읽은 후에는 언제든지 참조할 수 있는 안전한 장소에 보관하십시오.

### 주의할 점에 대하여

여기에 나열된 주의할 점은 사용자가 본 제품을 잘못 취급할 경우 발생할 수 있는 신체적 상해 또는 물질적 피해의 정도와 해당 위험의 긴급성에 따라 분류됩니다.

### 기호 표시에 대하여

본 제품 및 사용설명서에 표시된 기호에는 다음과 같은 의미가 있습니다.

#### 주의 표시



- Yamaha는 부적절하게 본 제품을 사용하거나 개조하여 발생한 부상 또는 제품 손상에 대해 책임을 지지 않습니다.
- 이 제품은 일반 가정용입니다. 본 제품은 생명 관리, 건강 관리, 고가의 자산 관리와 같은 높은 안정성이 필요한 상황에서 사용하지 마십시오.



## 주의

이 내용은 "상해 위험" 을 나타냅니다.

- 제품 근처에 연소성 물품이나 불꽃을 놓지 마십시오.  
화재의 원인이 됩니다.

### 주의사항

본 제품의 파손 또는 손상을 방지하기 위해 반드시 지켜야 할 사항을 나타냅니다.

- 케이스를 열거나 닫을 때 케이스 내부의 천, 헤드폰, 케이블 또는 기타 부품이 지퍼에 걸리지 않도록 주의하십시오. 제품이 파손될 수 있습니다.
- 케이스에서 물건을 꺼내거나 보관할 때는 지퍼를 완전히 여십시오.  
지퍼를 완전히 열지 않고 케이스에서 물건을 꺼내거나 넣으려고 하면 제품이 손상될 수 있습니다.
- 지퍼는 소재의 특성상 사용할 수록 마모되거나 품질이 저하될 수 있습니다.
- 다음과 같은 행동은 제품 또는 케이스의 내용물을 손상할 수 있으므로 하지 마십시오.
  - 본 제품 위에 앉거나 체중을 실는 행동.
  - 본 제품 위에 무거운 물건을 올려 놓는 행동.
  - 치거나 던지거나 떨어뜨리는 등 본 제품에 강한 충격을 가하는 행동.
- 다음과 같은 곳에는 이 제품을 보관하지 마십시오.
  - 직사광선에 노출된 장소 (예: 낮 시간대 차량 내부 등)
  - 온도나 습도가 극도로 높은 장소
  - 과도한 먼지
 본 제품을 비닐봉투 등에 밀폐하여 보관하지 마십시오. 변형, 변색 또는 변질할 수 있습니다.

#### 취급

- 젖은 손으로 본 제품을 취급하지 마십시오.  
변형, 변색 또는 변질할 수 있습니다.
- 제품에 물기가 남아 있으면 천이 손상되거나, 얼룩이 지거나, 다른 영향을 받을 수 있습니다. 제품에 비나 물이 묻었을 경우 즉시 부드럽고 마른 천으로 닦으십시오.

#### 유지보수

- 부드럽고 마른 천을 사용하여 본 제품을 청소하십시오. 벤진 또는 시너, 세제, 알코올 성분이 함유된 소독액이나 화학 약품으로 처리된 천 등은 사용하지 마십시오.
- 본 제품은 정상적으로 보관하고 사용하더라도 시간이 지남에 따라 자연적으로 품질이 저하될 수 있습니다.

## 안전 주의사항

# 주

- 본 사용설명서에 수록된 그림은 설명 용도로만 사용됩니다.
- 본 제품을 다른 사람에게 제공하는 경우 본 문서를 함께 제공해야 합니다.
- 본 제품을 폐기할 때는 현지 지자체 규정에 따라 폐기하십시오.
- 본 설명서의 내용은 발행일 현재 최신 사양을 기준으로 하고 있습니다. 최신 설명서를 가져오려면 Yamaha 웹사이트에 접속 후 해당 설명서 파일을 다운로드 받으십시오.

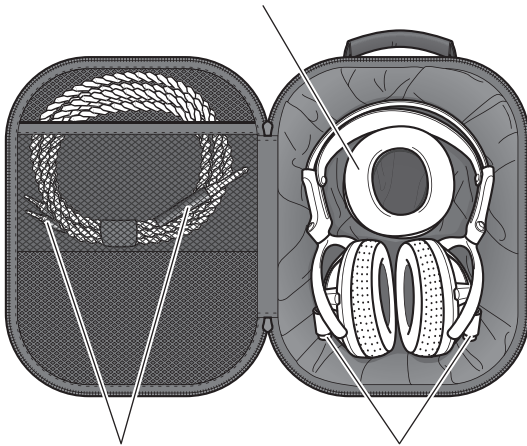
## 헤드폰 보관 방법

대상 헤드폰 : YH-5000SE(2024 년 3 월 기준)

### 주의사항

- 케이스 안쪽의 라이너 천이 형태를 잃기 시작하면, 천을 부드럽게 누른 다음 헤드폰을 올바른 위치에 놓으십시오. 헤드폰이 올바른 위치에 보관되지 않은 상태에서 무리하게 지퍼를 닫으면 제품 및 케이스의 내용물이 손상될 수 있습니다.

여분의 이어패드 ( 왼쪽, 오른쪽 ) 를 겹쳐서 보관할 수 있습니다.



플러그는 분실하지 않도록  
포켓 안쪽에 안전하게  
보관하십시오.

연결 잭이 위쪽을 향하도록  
헤드폰을 보관하십시오.

## 사양

치수 ( 가로 × 세로 × 깊이 ): 228×130×283mm

무게 : 약 600g

\* 실제 제품의 크기는 표시된 크기와 약간 다를 수 있습니다.

本製品は、ヤマハが指定する対応製品にご使用いただけるヘッドホン専用のキャリングケースです。

## 安全上のご注意

ご使用前に、必ずよくお読みください。

お読みになったあとは、使用される方がいつでも見られる所に必ず保管してください。

### 必ずお守りください

ここに示した注意事項は、機器を安全に正しくご使用いただき、お客様やほかの方々への危害や財産への損害を未然に防止するためのものです。必ずお守りください。

お読みになったあとは、使用される方がいつでも見られる所に必ず保管してください。

### 「注意」について

誤った取り扱いをすると生じることが想定される内容を、危害や損害の大きさと切迫の程度を区分して掲載しています。

### 記号表示について

本製品や取扱説明書に表示されている記号には、次のような意味があります。

#### 注意喚起を示す記号



- 不適切な使用や改造によりお客さまがけがをしたり本製品が故障したりした場合の補償はいたしかねますので、ご了承ください。
- 本製品は一般家庭向けの製品です。生命や高額財産などを扱うような高度な信頼性を要求される用途に使用しないでください。



### 注意

「傷害を負う可能性が想定される」内容です。

- 本製品の近くで、火気を使用しない。  
火災の原因になります。

### ご注意

製品の破損や損傷を防ぐため、お守りいただく内容です。

- ファスナーの開閉時は、ケース内側の布地、ヘッドホンやケーブルなどはさみ込みにご注意ください。破損の原因となります。
  - 内容物の取り出しや収納は、ファスナーを完全に開いてから行ってください。完全に開いていない状態で無理に出し入れすると、本製品の破損の原因になります。
  - ファスナー部分は素材の特性上、ご使用状況によって摩耗や劣化が発生します。
  - 以下のことは本製品や内容物の破損の原因となりますので、おやめください。
    - 本製品の上に乗る。
    - 本製品の上に重いものをのせる。
    - 叩く、投げる、落とすなど、本製品に強い衝撃を与える。
  - 次のような場所に保管しないでください。
    - 直射日光の当たる場所（日中の車内など）
    - 極端に温度や湿度が高い場所
    - ほこりが多い場所
- また、保管の際は、ビニールなどで密閉しないでください。変形や変色、変質の原因になります。

### 取り扱い

- ぬれた手で本製品を扱わないでください。  
変形や変色、変質の原因になります。
- ぬれた状態で放置すると、生地傷みやシミなどの原因になります。雨や水などの水滴がついた場合は、乾いた柔らかい布ですぐに拭きとってください。

### お手入れ

- お手入れの際は、乾いた柔らかい布をご使用ください。ベンジンやシンナーなどの薬剤、洗剤、アルコール成分を含んだ消毒液や化学ぞうきんなどは使用しないでください。
- 通常の使用や保存状態でも、経年変化で自然劣化する場合があります。

## お知らせ

- ・本書に掲載されているイラストは、すべて説明のためのものではありません。
- ・本製品を譲渡する際は、本文書も合わせて譲渡してください。
- ・本製品を廃棄する際は、各自治体の廃棄処分方法に従ってください。
- ・この取扱説明書では、発行時点の最新仕様で説明をしておりません。最新版の取扱説明書につきましては、ヤマハウェブサイトからダウンロードしてお読みいただけますようお願いいたします。

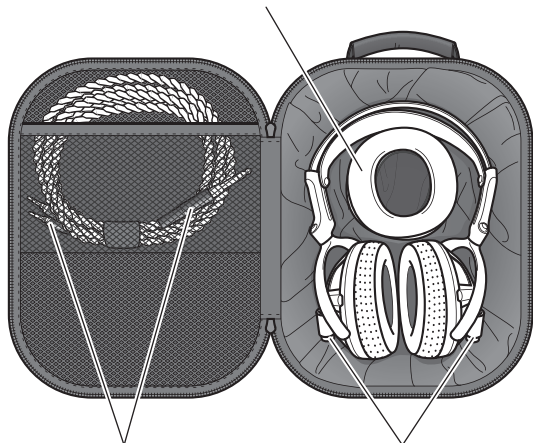
## ヘッドホンの収納方法

対象ヘッドホン：YH-5000SE（2024年3月現在）

### ご注意

- ・ケース内側の布地が浮き上がっている場合は、布を優しく上からおさえてからヘッドホンを正しい位置に収納してください。ヘッドホンが正しい位置に収納されていない状態で、無理にファスナーを閉めると本製品や内容物の破損の原因となります。

予備のイヤパッドL、Rを重ねて収納できます。



プラグ部分は保護のため、ポケット内部へ収納してください。

接続端子が上側になるようにヘッドホンを収納してください。

### 仕様

外形寸法（幅 × 高さ × 奥行き）228×130×283 mm


質量：約 600 g

※商品の個体差などにより、表記サイズより誤差が生じる場合がございます。

## お問い合わせ窓口

### ■ ヤマハ AV 製品の機能や取り扱いに関するお問い合わせ

#### ● お客様コミュニケーションセンター

ナビダイヤル  
(全国共通)  0570-011-808

受付：月～金曜日 10:00～17:00

（土曜、日曜、祝日およびセンター指定の休日を除く）

固定電話は、全国市内通話料金でご利用いただけます。

通話料金は音声案内で確認できます。

上記の番号でつながらない場合は、以下の番号におかけください。

TEL (053) 460-3409

<https://jp.yamaha.com/support/>



 **YAMAHA**

**合格证**

检验员 : \_\_\_\_\_

检验日期 : \_\_\_\_\_



Yamaha Global Site  
<https://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads  
<https://download.yamaha.com/>

©2024 Yamaha Corporation  
Published 06/2024  
2024年6月发行  
AMKK-A0

YAMAHA CORPORATION

10-1 Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, 430-8650 Japan



VHF1390